

Juan Antonio López Férez (ed.), *La comedia griega en sus textos. Forma (lengua, léxico, estilo, métrica, crítica textual, pragmática) y contenido (crítica política y literaria, utopía, sátira, intertextualidad, evolución del género cómico)*, Ediciones Clásicas, Madrid, 2014, 309 pp. ISBN 978-84-7882-788-9.

Con pulcritud editorial ha sido publicado el número decimocuarto de la colección *Estudios de Filología Griega* dirigida por el profesor López Férez quien, como indica en la nota preliminar del volumen, «tras no pocos retrasos y dificultades, aparecen los trabajos presentados en las VI Jornadas Internacionales *Estudios actuales sobre textos griegos (La Comedia)*, celebradas en La Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED), Madrid, durante los días 22-25 de octubre de 1997». El prolongado lapso temporal entre la verificación de las citadas Jornadas y la publicación factual del volumen ha percutido —como puede fácilmente colegirse— en algunas contingencias: por ejemplo, en la aparición póstuma de colaboraciones debidas a estudiosos tristemente fallecidos (Arnott, Degani, Handley, Lens, López Eire); o en el hecho de que ciertas contribuciones hayan sido ya acogidas (ocasionalmente con revisiones o leves modificaciones) en otros medios editoriales (Henderson, Casanova, Perusino, Sommerstein). En cualquier circunstancia, los dieciséis capítulos de que consta este libro constituyen un *vademecum* precioso que debiera conformar la biblioteca de todo especialista en el ámbito de la comedia griega. Las razones, de suyo palmarias, se hallan ligadas en medida importante a la coordinación del profesor López Férez, cuya gestión concitó a los más prestigiosos especialistas de talla nacional e internacional en el tema. Por consiguiente, he aquí un libro que, merced a la envergadura de sus colaboradores, cubre nutridamente el panorama de la comedia griega desde el ámbito de la comedia política ateniense (con lógica y especial incidencia en la figura de Aristófanes) hasta el género de la Comedia Nueva. Corona el volumen un inventario de los resúmenes en inglés correspondientes a las distintas colaboraciones y sendos índices sobre los pasajes citados, sobre los autores, obras y términos de relevancia pertinentes.

Como queda dicho, la comedia aristofánica asume una atención distinguida en los trabajos oportunos. De este modo, J. Henderson («The Portrayal of the Slaves in the Prologue of Aristophanes' *Knights*», 17-30) se detiene en la identificación, tradicionalmente admitida en *Los Caballeros*, entre el Paflagonio-Cleón, el Esclavo 1-Demóstenes y el Esclavo 2-Nicias. Henderson incide en que la consabida identificación no deriva de Aristófanes sino que debió de inferirse posteriormente, con base en el contexto histórico de la Atenas finisecular. En particular, Henderson se muestra prudentemente escéptico para aceptar sin fisuras la identificación de los Esclavos 1 y 2 con Demóstenes y con Nicias. Acto seguido, A. Casanova («La revisione delle *Nuvole* di Aristofane», 31-46) conjetura las diferencias estructurales que ofrecería la segunda versión de *Las Nubes* (la que la transmisión nos ha legado, de probable refeción hacia los años 418-417 a.C.) respecto de la original, que data del año 423 a.C. Por

su parte, con una perspicaz sugerencia crítico-ecdótica, F. Perusino («I Coreuti, Piedi di Lupo' nella *Lisistrata* di Aristofane», 47-57) defiende la lectura $\lambda\upsilon\kappa\acute{o}\pi\omicron\delta\epsilon\varsigma$ del coro masculino (v. 667) frente a la corrección $\lambda\epsilon\upsilon\kappa\acute{o}\pi\omicron\delta\epsilon\varsigma$ habitualmente respetada en las ediciones. Sucede que el término $\lambda\upsilon\kappa\acute{o}\pi\omicron\delta\epsilon\varsigma$ haría alusión a los Alcmeónidas en su oposición a Hippias y a los Pisistrátidas. Simétricamente, los varones se opondrían a la 'tiranía' de las mujeres en *Lisistrata*. Prosigue el volumen con un estudio de B. Zimmermann («Le 'Rane' di Aristofane e le tendenze della Letteratura Greca dalla fine del quinto agli inizi del quarto secolo: riflessioni su un periodo di transizione», 59-68), donde la benemérita pieza de Aristófanes permite ilustrar aspectos relacionados con el declive de una época y el tránsito a otra incipiente: en concreto, Zimmermann sintetiza esos aspectos en la mezcla de géneros, el 'manierismo' y el gusto por el arcaísmo funcional de ciertas formas teatrales. También con *Las Ranas* como obra de referencia, M.G. Bonanno («Metafora e critica letteraria. A proposito di Aristofane, *Rane* 900-904», 69-78) afirma que la distinción metafórica entre la vehemencia poética de Esquilo y la elegancia suave de Eurípides se compadece con la antítesis, que Aristófanes refiere en la parábasis de *Los Caballeros*, entre la fuerza connatural a Cratino y la sutileza atildada de Crates. Sigue a la propuesta de Bonanno una exposición magistral de A. López Eire («La comedia aristofánica a la luz de la pragmática», 79-90): con el asiento del método de la pragmática, López Eire selecciona un inventario de textos aristofánicos que demuestran la influencia de los actos de habla en los respectivos interlocutores. A continuación, D. Konstan («Aristófanes sobre la compasión y el temor», 91-104) incide en las categorías de la compasión y del temor como genuinamente trágicas, siguiendo el esquema aristotélico. No obstante, el autor manifiesta que esas categorías (de señalada aparición en Eurípides) se ven contrapuestas por la indignación y la audacia (que parecen emanar del drama esquileo), conceptos también operativos en la época, los cuales defiende asimismo Aristófanes en la estructura argumental de sus comedias. Finalizan las contribuciones inherentes a Aristófanes con un exhaustivo estudio de J. A. López Férez («*Sophia* en las obras conservadas de Aristófanes», 105-160), quien analiza con minucia la presencia del término implicado en Aristófanes e infiere la existencia de un espectro semántico notablemente variado, donde predomina la acepción de la sabiduría en relación con el plano técnico-práctico, por un lado, y con la esfera intelectual, por otro. En este segundo enfoque puede detectarse una pericia de índole divina o humana, con aristas tanto positivas como negativas.

Hasta aquí, como es contrastable, la producción de Aristófanes merece ensayos de importancia en el volumen que reseñamos. En realidad, ocho de las dieciséis colaboraciones se hallan directamente destinadas al estudio del celeberrimo comediógrafo. De manera complementaria, M. de Fátima Silva («L'étranger dans la comédie grecque ancienne», 161-188) efectúa un recorrido ponderado sobre la funcionalidad estructural, notablemente cómica, del extranjero en las comedias oportunas de Aristófanes (*Los Acarnienses*, *Las Aves*, *Las Tesmoforiantes*).

Sin embargo, es cierto que la factura e intención del volumen trasciende el mero interés por la comedia política en el siglo v a.C. El caso es que J. Lens («Los fragmentos utópicos de las *Bestias* de Crates», 9-16) se ajusta a la intención de la tipología cómica que alumbró Crates, exenta de agresividad, mediante el comentario de una idílica obrita del comediógrafo donde, en el seno de una edad áurea, la esclavitud era inexistente y las labores domésticas se realizaban de manera automática, sin intervención humana; y E. Degani («Parodia e gastronomia in Platone comico»,

189-197) se detiene en los fragmentos de corte paródico-gastronómico que brillan en *Faón*, pieza que sobresale en la edad postrera de Platón el Cómico.

Asimismo, la atención formal o doctrinal a la Comedia Media se encuentra bien representada en el libro que aquí comentamos. De tal guisa, M. Menu («Les sentences chez Antiphane», 199-221) alecciona sobre el papel determinante y funcional de los proverbios en la obra de Antífanos y subraya la contribución del cómico a la historia de la paremiografía. Por su parte, A. Sommerstein («Platonio, *Diff. com* 29-31 y 46-52 Koster: *Eolosisón* de Aristófanes, *Odiseos* de Cratino y la Comedia Media», 265-281) rechaza con argumentos incisivos, mediante una actualización crítica de fuste, las noticias que presenta un breve ensayo de Platonio, *Sobre las diferentes formas de la comedia*, donde el tratadista vinculaba la génesis de la Comedia Media a las postrimerías de la Comedia Antigua, concretamente a las piezas *Eolosisón* de Aristófanes y *Odiseos* de Cratino.

En última instancia, la Comedia Nueva que encarna Menandro acoge la presencia de tres intervenciones meritorias: E.W. Handley («POxy. 4407: Menander, *Dis Exapaton* 18-30», 223-234) propone un concienzudo estudio de índole crítico-exegética sobre trece fragmentos transmitidos, atribuidos al *Dis Exapaton* de Menandro; W.G. Arnott («Menander, *Samia* 96-111», 235-246) ofrece una novedosa y personal edición crítica de ciertos versos correspondientes a *La Samia* de Menandro; y G. Mastromarco («Scene notturne nelle commedie di Menandro», 247-263) comenta espléndidamente los recursos dramáticos que subyacen a la recreación de las escenas nocturnas de las piezas de Menandro, cuando el tiempo «escénico» (la noche) difiere del tiempo real en la representación de las obras («el día»).

En síntesis, el volumen que saludamos constituye un retablo escogido y capaz de ciertos artículos modélicos, los cuales enriquecen el panorama de los estudios sobre la comedia griega antigua; y ello es motivo de parabienes para el editor del libro y de felicitación para el conjunto de la comunidad científica.

Vicente M. Ramón Palerm
Universidad de Zaragoza